

一九三六年

暗中之光

第七卷

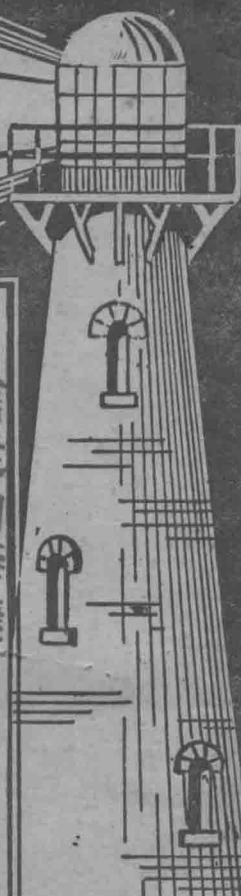
第九卷

二九

二九

一九三六年一月出版 全年十二期 國內八角 香港一元 國外二元 (如寄匯票請寫由北平神門郵局第九支局支取)

暗中之光



信徒的榜樣

周維同

代替賀年片！

每逢耶穌聖誕節和新年一到，無論傳道人或信徒，稍有來往的人，差不多都要彼此餽送禮物，或彼此贈送賀片，以表慶祝之熱忱！

今年我們本想照例在此封面空白登上「恭賀救主聖誕並祝新年之禧本社全人全體鞠躬」。又一想還是寫幾句話，比較好些！

寫甚麼呢？還是寫聖經上的話吧，因為祇有聖經上的話，能激勵我們，就是老使徒保羅寫給青年傳道人提摩太的話，說：「不可叫人小看你年輕，總要在言語，行為，愛心，信心，清潔上，都作信徒的榜樣」（提前四12）。

惟願天父藉聖靈幫助閱者，自今年一月一日起始躬踐實行，作信徒的好榜樣，奉主名求的，阿們。

向愛讀本刊的

諸君幾件請求

- ▲請交報費
- ▲敬請續定
- ▲歡迎新定
- ▲定報贈友

(一)如果你定的報過了期限，就請你照着

本社所發出的明信片 **清單** 付款，

並請你續定，也要預付續定的報費！

(二)如果你的報 **滿了期限**，還要續

定，請快來信聲明並預交報費，若是

不願續定，也請來明信片聲明！

(三)如果你以為本刊與你有益，也與別人

有益，就請你在貴親友和貴教會

衆同道前，竭力介紹！

中華民國二十七年六月一日出版
主後一九三八年六月一日出版
暗中之光月刊 第九卷 第六期

本報價目	
零售	售
每月一冊	國幣一角 國外二角
全年十二冊	國內及日本國幣八角香 港一元國外國幣二元

國內國外郵費包含在內不必另加

名譽主筆

吉 博 文
北京地安門外東黃城根十四號

主 筆

吳 維 智
耳 周 尼
北京王府大街東廠胡同十八號

印刷所

協和印書局
電話東局四五六六號

發行所

遠東宣教會 暗中之光月刊社
北京地安門外東黃城根十四號
電話東局二五六一號

廣上北
州海平

(二)上海江灣翔殷路淞滬路楊家浜北首八號(通信請寄上海郵)

箱一四八九號

(三)廣州河南寶崗牛奶廠一號

宗旨：以造就青年男女志士，向全遠東居民廣傳完備福音爲宗旨。

課程：聖書講義，聖書概論，聖書神學，四種教理（重生，聖潔，神癒，再臨），聖書地理，教會歷史，中華教會歷史，敎牧學，講道學，福音宣傳法，遠東宣敎會政策，個人佈道法，主日學敎授法，兒童傳道法，音樂等。

資格：以初中畢業或具同等程度，並已有一年之重生經驗，確有作聖工之神召者爲合格。

年齡：男生以滿二十二歲以上，三十二歲以下；女生以滿二十歲以上，三十二歲以下者爲合格。

年限：四年畢業。

特點：本學院之計劃，不但可使學生在四年中通曉聖書各卷之精意，此外尚有豐富良機，到教會中，城鎮中，鄉村中，作實地傳道練習。

學費：有自習院費之別。凡無力自費者，可於其志願書上標明，請求作院費生。自費生每月只付費七元五角。

注意：本聖書學院乃分爲三區：（一）北平爲華北區；（華北各省）（二）

上海爲華東區：一江蘇，浙江，河南，山東南部，湖南，湖北，安徽，江西，四川，雲南，貴州等；二廣州爲華南區：（廣

東，廣西，福建等）

簡章；本院另備詳細章程與入學手續書等，凡有志入學者，請向就近之區域函索可也。

北
—
東
南

遠東宣教會消息片片

本園歡迎本會同工常賜教言，以便消息靈通，彼此代禱！
 平東三河縣作鎮佈道聖工。
 日停課，於十二月三十日全體男女學生同教員等離院，往
 北平聖書學院自去年九月六日開學至十二月二十六

北平聖書學院曾於去年十二月二十六日舉行第一屆畢業典禮。

主領美國司來德牧師，曾於去年十二月間，在北平本會，頗有南美洲之學力。聞亦將往上海榮主聖名云。該團已返滬，佈道事工，結果甚佳，將於下期刊登此項報告。該團已返滬，佈道事工，

月初正式就學云。

遠東宣教會上海聖書學院已經開設了九年之久。在這

九年的過程中。那信實可靠的神。按祂豐富的恩典。在各樣的事上祝福了我們。不論甚麼難處何樣的問題。神都在我

們的禱告中爲我們解決了。故此我們願意把學院教會或個

人的事都有放在禱告中陳述於神前。在過去的數年中。每一學期都有過一二次的禁食祈禱會。由本學期起我們規定了一學期都有過一個禮拜二停止功課。爲禁食祈禱日。在這一學期之內。本院全體教員與學員同心合意的把我們所要的告

我們不僅單為我們自己禱告。我們也要實行「替萬人

主裏面的兄弟們。不管有甚麼合乎神旨的事。樂意要我們

代禱。就請你自由的來信。把我們代禱的事告訴我們。

我們氣開了。還請來信報告給我們。我們好將榮耀感謝歸

給神。通信地址上海遠東宣教會聖書學院傳來志牧師收便安。

LIGHT IN DARKNESS

EDITORS

E. L. Kilbourne, *Honorary*

Harry F. Woods

Eugene A. Erny

W. T. Chou

Vol. 7, No. 1

January

1936

CONTENTS

Let Us March On	W. T. Chou
Our Old Man Crucified	Chas. E. Cowman
Salvation of Children	S. L. Brengle, D.D.
Review of the Life of Rev. Chas. E. Cowman...	Harry F. Woods
Lectures on Genesis	Paget Wilkes
The Outlined Bible (James)	Robert Lee
A Three Days' Journey	Mah Hsing Ke
Historical Geography of the Bible	W. T. Chou
How to Bring Men to Christ	R. A. Torrey
Heart Talks About How to Preach...	Selected by W. T. Chou
What Does Christ Mean to Me	Chen Ching I
How Jesus Saved Me.....	Hu Hsien Wei
International Sunday School Lessons (January and February 1936)	
News Items	

Published by

THE ORIENTAL MISSIONARY SOCIETY

14 Tung Huang Ch'eng Ken, Peiping, N. China

Subscription per year 80 cents. Foreign \$2.00, Peiping Currency

暗中之光第七卷第一期

中華民國廿五年一月
主曆一九三六年一月份目錄

社論

向前看

周維同 一

壇

我們的舊人被釘十字架
兒童也能得救嗎

高滿 四
周維同 八

記

高滿牧師略史(一)

吳子安 一三

傳解

經

創世記演講(三十一講)
新約聖經的鳥瞰(雅各書)
三天的路程(一)

魏克思 一七
羅百利 二〇
馬星格 二二

預研

聖經預言的成就(十四)
究

戴偉思 二三

見

證

聖經史地學(三十一)
如何領人歸主(十一)
談談怎樣講道

周維同 二六
陶雷 二九
周維同 三二

偶感

基督那我所認識的(一)
我的得救見証

陳敬一 四一
胡賢爲 三八
劉振華 四一

文藝

讀暗中之光月刊有感二首

劉漢東 四四

詩叢
耶穌快來審判魔鬼——信主蒙恩
耶穌勝過世界——浪子回頭
賴恩得救

孟庸 四四

漫畫

撒種——靈糧

胡賢爲 四五

學專

主日學課(一九三六正二月份)

編者 四六

論

進化論批判(一)

管西屏 四七

會

遠東宣教會華北區近況

北平地安門外中華聖潔教會
北平北新街教會——沙河縣
鎮中華聖潔福音堂——三河縣
中華聖潔福音堂——北平德勝門外
福音堂——北平安定門外

馬星格 四八

廣東佛山遠東宣教會近況

葉肇基 五〇

中華聖潔教會三週年紀念會誌略

五五



向 前 看 !

周維同牧師講

讀經：路9：64：「耶穌說，手扶着犁向後看的，不配進上帝的國」。

邇來，當我研究聖經地理，又發現了一節聖經，箴20：4：「懶惰人因冬寒不肯耕種，到收割的時候，他必討飯而無所得。」這時一定有人在想，「大概周牧師今日頭腦不好吧？這節聖經與聖經地理有甚麼關係呢？真是驢唇不對馬嘴。」諸位！不必慌，讓我慢慢道來！

那節聖經不但與聖經地理有關係，而且是至親厚友。因為論到聖地的氣候，講到猶太的四季，他們就有點瓜葛了。關於這二節聖經，我曾讀

過多遍，也曾聽名人講過多次，這時我提而出之，是因神的話總是新的，故我研究聖經地理時，有點小小不舊的意思與解釋，爬進心中，現在我把他們捏出來。

猶太國的風俗與氣候，與中國來比較，便真有點風馬牛，半斤比一尺，比不來，因他們根本相反；我們千萬不要戴着中國眼鏡來看猶太，請讀一節聖經。

雅5：7：「看哪！農夫忍耐等候地裏寶貴的出產，直到得了秋雨春雨」。在這節經文中，提到秋春雨兩種雨，若在前幾年文言聖經上，翻譯的

是「前雨後雨」，更有人在原文上查出乃是「早雨晚雨」。總而言之，秋雨即是早雨，春雨便是晚雨，這兩種雨何時方恩待猶太呢？早雨（秋雨）大概在國歷十月至翌年正月之間；晚雨（春雨）在二月至四月之間。我再換句話說，春雨落於收割之前，如此談來，雅歌書上所記載的就對了，總是聖經沒錯！「因為冬天已往，雨水止住過去了」（歌2·11）。此節經文的意思是冬天乃落雨之期，若冬先生走了往了，雨也就跟着溜了。

我們再扳過腦子來，想想中國如何？中國之落雨期是冬天嗎？中國到冬天，在江南還有落雨的可能，若在北方，可能性似乎太小，你若說落雪，我還有點相信。猶太是冬天落雨，猶太之落早雨（秋雨），乃是耕種之期，冬天正是農民大忙特碌之時。

若猶太在冬天時，有錢的富家，瞧得外面冷風刺骨，氣候頗寒，便在家中生起大火一盆，圍

爐而烤之兮，老年人更不必說，總是大門不出，二門不邁；年青的人，尤其是苦家貧戶，當此地軟土鬆之時，便忙於耕地種田，豈不熱鬧乎？故主耶穌說：「手扶着犁向後看的，不配進上帝的國」（路9·64）。這裏便是指秋雨而言，因你正在耕地之時，就不能顧到家庭。

那不離家之富家翁，執袴子弟，因天氣寒兮冷兮之故，心中不免要想，「不要離開家吧！這裏爐火多好，多暖和！睡着可，臥着也可；吃也好，喝更好；多舒服！」他們不願離家，更或者有人在耕種之時，手扶犁柄，趕着大牛，叱呀叱呀的走着，有時冷風到來，寒雨駕臨，衣服便有點濕淋淋乎；水滴滴乎；覺得玉體有點不大安適，想家之心不覺油然而起了，然主耶穌說：「手扶着犁頭向後看的，不配進上帝的國，」不配嗎？不錯！真的是不配，主的活沒錯，祈你向前看好了。

從前舊約時代，有個不向前看的女子，說得太更好一點，就是羅得的太太，天使拉着她與女兒們出得城來，這時她心實在有塊石頭落不下，想到所多瑪城中，還有產業家具，小鍋大鍋，箸子椅桌，更要緊的是那成羣的羊駝，回家之心勃然而起，不能再向前看了，於是把頭一轉，同時也就哀呼嗚哉！壽終內寢了。朋友！向前看！

有的人不耕田是因能力乏虧，有人是因大病小症，有人……有人爲着享安逸圖快樂，有人爲着省點筋力，還有人爲着想家，想在家多好！出外處處是苦，與牛作伙伴，吃寒風，飲冷雨，手胼足胝，或者時氣不正，受點感冒，或者因……藉口成羣，多的很。諸位！然我告訴你，「到收割之時，他必討飯而無所得了」；若想

有三十倍，六十倍，一百倍的收成，真是在如登天。中國有句話說：「不吃苦中苦，難得甜上甜」。實在如此，到耕地時受些寒苦，吃些酸辣辛，到收割時可就「禾捆滿車」了。

朋友！我們知道在主前若不勞力，光向後看，永得不到收穫；上帝之造人，爲的是令他作工的偉大，只知主恩典的豐富，盡力吸而收之，作成一蓄水器，造成一水塔，時機一至，流出活水之江河來，澆灌他人，福利羣生。最後我還說：「手扶着犁向後看的，不配進上帝的國」。向前看！向前看！永遠向前看！永遠遠遠向前看！

一九三四·十·二三

賈子安記於北平聖書學院晨更會

咏暗中之光月刊

劉顯庭

暗淡陰翳覆宇宙
中間一道深淵隔
之子者也助語詞
光輝煌煌耀乾坤
月月花果滿枝稍
刊言萬千慰群羊

無限生靈黑影遊
兩邊無關只爲罪
幽谷死屍變活人
披帶真理救恩彰

摸索東西不知苦
人生乘此莫放已
耶穌捐軀挽衆生
不亞古今神忠僕

一旦淪亡順水流
臨涯後悔不可追
活著即主愛於斯
滋味鮮濃誰與較



我們的舊人被釘十字架

姚鐘聲譯

——我們的舊人第五章，遠東宣教會創始人高滿牧師原著——

壹 「因為知道：我們的舊人和他同釘十字架」

以前我們會將「我們的舊人」詳細地描寫了；現在我們要研究上帝在我們成為聖潔中如何對付他。由「我們的舊人與他同釘十字架」這句經文看來，我們便曉得「代贖」即是上帝所用的方法，就是藉着上帝的兒子耶穌基督一次代獻為祭。

我們可說這是「真聖潔」以後的一切希望與願欲的根基；因為除非藉着「降世為人的耶穌基督」的功績，我們斷不能從上帝那裏接受什麼。『因為只有一位上帝，在上帝和人中間，只有一位中保，乃是降世為人的基督耶穌。他捨自己作萬人的贖價。』（提前2：5—6）『所以耶穌，

要用自己的血，使百姓成聖，他就在城門外受苦。』（希13：12）當我們確實曉得我們主耶穌基督代贖之偉大的基本真理時，我們應該如何地謙卑啊！『上帝使那不知罪的，替我們成為罪；叫我們在他裏面成為上帝的義。』（林後5：21）

常有人引用哥林多前書一章三節算作一段證明的經文，說：『當信徒們承認耶穌為救主的時候，就都成為聖潔了。』按着代贖方面來說，這是的確不錯；然而我們應當記得，每件恩典與祝福乃是藉着耶穌給證實的，在他的道德有效之先，也必須在我們裏面運行才可。這段聖經所啓示於我們的無非是歸與聖潔（在基督裏成為聖潔）

，同時「歷世歷代所隱藏的奧秘，……就是基督在你們心裏成了有榮耀的盼望。」(西 1:25-27)

有一位蘇格蘭老人在聚會中起來作見證，說：「我是個卑鄙醜陋的大罪人；然而基督皎白的義袍還遮蓋了我一切的不潔，好像一所雜亂的場院鋪滿體體的白雪。」正在這個當兒，一位救世軍的姑娘匆匆而言曰：「弟兄啊！假若你祇有一塊雪球遮蓋的義，你要成為何等的人呢！」他需要分與之義正如同需要歸與之義是一樣。因為聖潔告訴我們，「掩蓋的事，沒有不露出來的。」(路 12:2)

某聖書學院的院長論到歸與的聖潔，來反駁「真聖潔」的清心經驗說：「其中並無道德性。」他是要說沒有清心經驗的這回事，只是同這樣的學者們反把他的學說倒轉過來；因為他的說法是不錯的。耶穌為我們所作成的性質並不改，只是藉着在我們裏面成為聖潔的聖靈之洗。

另有一段強而有力的經文輔助這個學說：「但你們得在基督耶穌裏，是本乎上帝，上帝又使

他成為我們的智慧，公義，聖潔，救贖；」(林前 1:30)——一切在基督裏，而在我們裏面是一無所有——除非再往下讀一節，我們不能了解其全部意義，「如經上所說：『誇口的當指着主誇口。』」

班茲 Albert Barnes 說：「不論什麼是歸與教義的真理，這段經文不能證實他，希臘人運用他們的哲理是不能得到真智慧，真公義，真聖潔，真救贖；乃是藉着耶穌基督成全的，那便是藉着他的代替和能力。像使徒保羅的這種主要觀念，我們是萬不可忽略的。由此看來，不是藉着哲學，也不是由於我們的義，乃是照他的憐憫。」(多 3:5)

這不是說他的個人聖潔算作我們的聖潔，乃是藉着他的工作，適應到我們的心裏，我們個人成為聖潔。這乃是藉着他的靈運用真理於意念中而作成的。(約 17:19)一切都是用他的死之交換；我們成為聖潔乃是靈藉他的代替，被他差遣來世。(約 15:26，參羅 15:16)

克樂克 Adam Clarke 說：「這段經文，『不是

像猶太人表面的聖潔，連屬的聖潔，乃是聖靈在我們裏面運行而得到真實的永遠的聖潔。」

那麼，換而言之，「真聖潔」不是一種法庭上的裁奪，乃是藉着我們接受基督，基督的聖潔爲我們「付了代價」，而不是代替內裏的改變；但歸與聖潔却是基本工作，或說是信心要求的基礎，爲要「你們聽見我們所傳上帝的道（或應許）」；可以「運行在你們信主的人心中。」（帖前2：13）

代贖對於這種恩惠給我們一種承繼的權利；可是經驗並不是我們的，除非憑信而領受真道。正如彼得在他的後書裏說：「因此他已將又寶貴又極大的應許賜給我們，叫我們既脫離世上從情慾來的敗壞，就得與上帝的性情有分。」（彼後1：4）

分與聖潔的思想，希伯來書的作者說得口氣更重：「我們既蒙留下有進入他安息的應許，就當畏懼，免得我們中間，或有人似乎是趕不上了。因爲有福音傳給我們，像傳給他們一樣；只是所聽見的道與他們無益，因爲他們沒有信心與所

聽的道調和。但我們已經相信的人，得以進入那安息……」（希4：1—3）

所以「真聖潔」不是什麼抽象的理論，乃是在基督裏完全的安息，而且是「算在我們的賬上」（或說歸與我們），也就是一種對於我們「神性」之確實的讓與物。——當我們悔改諸罪承認基督爲救主時，我們的性質在改變信仰中一新了（林後5：17）；當我們親自接受聖靈施洗的時候，我們的心靈在真聖潔中被潔淨了（徒15：8—9）。

關於歸與之義或是歸與的聖潔，讓我們從軍事方面找個例子吧。南北戰爭時，如果某人的境遇很好，他一定要被提拔到軍隊裏去，人們都叫他「約翰約尼斯」。倘若他不願意親自去，就可以打發另一個人代替他。「天有不測風雲，人有旦夕禍福。」假使這位代替人，「不幸短命死矣！」那麼，我們要曉得，憑着這種保證的規定，戰事委員會要把「約翰約尼斯」（不是他的代替人）註冊算作死亡；就是他曾弄過了滔天的大禍，破壞了社會的治安，然而在實際上他還可以活着。雖然他的地位改變了，可是他的存在「算作」死

亡的情形是不改變的。無論如何，這不是使情形變更；因為在法律方面他是死的，同時在實際方面他是活的。

而今的人要我們相信這是「我們的舊人」之正確的地位，（替死）歸與之死；然而我們裏面却仍舊活着。有一位故去的著名佈道家說：「在事實方面，我覺得體貼肉體的工作一天比一天

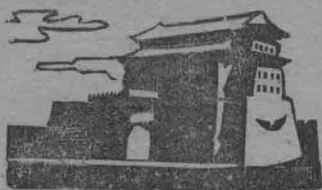
多起來。」

我們替他担心，還在那裏同「罪身」拚命地角力呢。有許多人常以為他是死了，其實呢，反在你生命中掀起了不少的煩悶，苦惱，不安的風波。感謝上帝！因為有了脫離之法：「我們的舊人與他同釘十字架；使罪身滅絕；叫我們不再作罪的奴僕。」

聖潔與能力

美國 錫路斯博士原著
中國 周維同編譯

本書完全的名稱是「為基督的教會與傳道的聖工所需要的聖潔與能力」(“Holiness and Power for the Church and the Ministry,” by Rev. A. M. Hills, D. D.) 簡稱為**聖潔與能力**。本書目的不外有兩方面，是本着聖書辯明一般人關於聖潔的各種疑難問題，他方面是本着聖書論述神的每位兒女，須要排除萬障，來接受父所應許的聖靈施洗。本書共分二十章，第一章論現時教會所需要的是甚麼。第二章論關於罪的問題與其定義。第三章論駁正謬論聖潔道理者。第四章論罪性與聖潔。第五至第九章論我們能得聖潔的理由。第十章論聖書果真反對聖潔嗎。第十一章論答覆一般人对聖潔所持的異論。第十二章論得聖潔是信徒應盡的義務。第十三至第十五章論接受聖潔的條件是什麼。第十六章論你若如此便能聖潔。第十七至第十八章論聖潔的果子。第十九章論聖潔的保守法。第二十章論聖潔與能力的結果。全書共一百四十六面。每册大洋二角郵費二分半遠地郵票代價也可。



兒童也能得救嗎？(一)

周維同譯

From "The Soul-Winner's Secret" by Colonel S.L. Brengle, D.D.

盼望對成人作佈道聖工的，也要注重兒童佈道！

主自己不但不准人禁止小孩子到他面前來，更是吩咐彼得說：『你餵養我的小子』。在這種吩咐中也是把傳道人對兒童的責任宣佈出來了。『因為在天國裏的，正是這樣的人』。不論那一方面，對那一種人，也不如對兒童傳道易於即時成功的。

若傳道人稍用智慧領導兒童，是很容易把福音傳給他們的。他們在罪的事上不是頑硬的。他們的良心是柔和的，他們的心是敞開的。他們很容易接受真理，因他們的意念是嬌嫩的。他們的信仰力也很單純。他們很容易接受耶穌之愛，天

國的榮耀，地獄的可怕，神能的偉大，的道理。他們也容易記住用信仰在凡事上祈禱神，一切事依靠神。他們的眼睛比任何人都尖銳，而能看見神照人的光亮，他們的手比任何人都愛作遵主所吩咐的事工；他們的脚比任何人都願快跟從主走。

我們為兒童的得救不得不時時的努力。在他們得救以後，也要殷勤的看顧他們。他們雖然得了主的救恩，若不使之常充滿着主的愛，他們的天性便不久被破壞，受此世的感化，就極容易被那巡行不已的魔鬼擄去，弄瞎了心眼，心裏剛硬，以致結果沉淪滅亡。

諸君或想這種責任在你自己身上感覺不合適，然而你若覺得神已確實召選你作傳道人，你就當努力在這件事上向着合適的路上走。第一要緊的是你要相信兒童也有得救恩的可能。關於兒童的救恩，由於主耶穌的教訓，聖經的故事，和我們眼睛所看見的實例，無論怎樣懷疑的人，也要閉口無言了。

當撒母耳在年幼之時，神就和他說話，也用神的智慧充滿了他的心和口。

神的話語，沒有一句落空的。當耶利米在兒童時，神就安排他作先知，用聖靈充滿了他。若在律法時代能如此，何況在今日這福音時代呢！
卜斯大將夫人，還在年幼時便得救了。卜斯大將也是在年輕時得了救恩。他們的兒女信主，也都是很小的時候。

在焦拿三愛德瓦德氏的書中，寫着一個五歲的小女孩的事，說她在自己的屋子裏走來走去，心中覺得很是憂傷。她的母親問她怎末的了？小女孩說：「媽媽，我禱告的時候，神為何不來呢？」她母親安慰了她好些話，也未濟於事，在她的

心中除了有主自己來安慰她，任何人也不能止息她的饑渴。如此，她的心仍舊如前。可是，有一天早晨她從屋子裏跑出來，兩隻手抱住她的母親，很高興的說：「媽媽，我現在禱告，神就來了！」從此，在她的幼年時代，青年時代，中年時代，凡認識她的人，都承認她是有如主那樣的謙卑，恩慈與真實。

諸君既信兒童能得救恩，就當決心工作。在未工作以前，必須先從諸君的心裏除掉輕看兒童的態度。為領導他們歸主，並為牧養他們，必須要有許多的禱告，忍耐，愛心，與熟練，而且還須要從神來的智慧。對他們必須是教而又教，導而又導。覺着教一次不行，要教兩次，要返來復去的教，直到能完全的領悟為止。衛斯理弟兄的父親，問她母親說：「你為何對恰路斯說一件事，甚至講二十回呢？」那富有忍耐與聰明的母親回答說：「雖然講了十九回還覺不行，所以必須再講一回。」以色列阿，你要聽，耶和華我們神是獨一的主。你要盡心，盡性，盡力，愛耶和華和你的神。我今日所吩咐你的話，都要記在心上

；也要慇懃教訓你的兒女，無論你坐在家裏，行在路上，躺下起來，都要談論。也要繫在手上爲記號，戴在額上爲經文。又要寫在你房屋的門框上，並你的城門上（申六4—9）。這是古時以色列人如何教導兒童的方法。今日一切傳道人也不可不由此爲救自己與他人之兒童的標準。

諸君不可不在意兒童！爲要使兒童的信仰得以深造，無論在何種聚會若有兒童在場之時，也要對他講一些話，請人到恩座前禱告之時，也不要忘了請兒童來。

當他們來到主前之時，必須領導他們澈底的悔罪信主得救。要指示他們，神的仁愛是何等豐盛，與罪脫離關係，必定得救，也要好好的領導他們除掉恐怖的心。讓他們的思想歸向耶穌，他們的信仰與主連結爲一，且要讓他們站立在神的聖言之上。把主的應許指示給他們，例如「我們若認自己的罪，神是信實的，是公義的，必要赦免我們的罪，洗淨我們一切的不義」。當諸君對兒童講道時，要用最容易了解的話語。雖然用最容易了解的話語，有時他們還不明白。所以諸君

要努力，使自己所講的道令兒童明白。某日我會對幾個兒童講道，我用聖經金句是「你趁着年幼……當記念造你的主」。於是我問「造你的主」是甚麼意思？在他們當中沒有一人明白。我又問「年幼」是甚麼意思，他們也不明白。因此我不得不把這個金句詳細的給他們解釋，說我們在作小孩子的時候，須要認識真神，思念神的事情，也要愛慕真神。

我另外提出一個金句是「看哪，弟兄和睦同居，是何等的善，何等的美！」但沒有明白「和睦」是甚麼意思的。當中有一個小學生說「那是關於家庭中的事」。我又不得不解釋說，無論小孩大人，在一家住着，也不打架，也不口角，和平相處，該有多末快樂！他們這纔明白了這金句的意思。

諸君要多用些腦力充分的思想，總要留心用單純明瞭的話語對兒童講道。惟獨愛心能使諸君如此。

有一次我請一位年輕的教師，給小孩子們唱一個短歌。

要將包袱放在身邊 要將包袱放身邊
支票確要妥爲保存 錢財保存囊裏面

當他唱這歌時也未解說誰要離棄罪惡，把自己奉獻給主耶穌誰的心中就必有主之大愛的意思。他唱了以後，只給兒童留下了甚麼包袱身邊，和錢財的印象，毫未使兒童的心感於救恩的重要！

諸君若向神祈求智慧和愛心，神必幫助諸君，把更深的屬靈真理講給兒童聽。我真歡喜快樂，因着用簡單明瞭易懂的話語講道，已有許多兒童得着主的救恩。更可歡喜的，從他們當中也找見出來有得成聖的人。有一次在我領的聚會中，有好些兒童到恩座前來，由我自己一一的領導。我問其中的一個兒童說：「你爲何到這裏來？」「我要耶穌救我」。「從甚麼得救呢？」「從我的罪中」。「那末，你的罪是甚麼呢？」「我打架了！」「那小孩一面說一面哭。我又問一個小女孩說：「你爲何到這裏來？」「她也要求耶穌救他。」「你的罪是甚麼？」「我惹了弟弟妹妹，待他們不好」——她也哭了。又一個女孩說人家不好的話，又一個女孩說違背了母親。有一個少年說了謊話，又一個少

年吃煙，還有一個少年不聽先生的話。他們都這樣各人認各人的罪，求神赦免他們的罪。我相信他們的大部分是得救了。

在某處的一個聚會中，有一個不滿十歲的少年得了聖潔被聖靈充滿，他從前非常膽怯，但這種恐怖之心已完全除掉了。他常從心裏說：「爲何，耶穌不和我恆常的住在一處呢？」

又在某處的聚會，也有一位十歲的少女得了成聖，在世上度了三年的聖潔生活，以後被主召回天家。那時，她爲在聖潔上得深造，常到我這裏來。

我們雖作了兒童佈道之工，然而我們不要忘記他們是小羊，不是大羊。他們是正在長進的小孩，不是長成的大人。他們不是健全的，乃未完成的弱者。他們缺乏經驗。他們極容易被每日身邊的大小事由，把他們的心奪去。

我們也要尊重他們的人格與個性，他們不僅要常從年長的人得忠告得教訓，他們也有時要發揮他們自己的能力。無論甚麼都要自己去尋味，如此，我們對他們不但要講許多的道理，更要把他們的事告訴神，求神保持他們所得的救恩時刻依靠